

*Riktlinjer och principer  
För  
Fördelning av  
landskapsunderstöd för  
kulturell verksamhet och  
kulturprojekt*



*Ålands kulturdelegation*



# RIKTLINJER och PRINCIPER

## för fördelning av landskapsunderstöd för kulturell verksamhet och kulturprojekt

Ålands kulturdelegation fördelar följande understöd ur penningautomatmedel (PAF)

1. Verksamhetsunderstöd
2. Understöd för kulturprojekt av engångskaraktär
3. Stipendier till enskilda personer

Samtliga ansökningar görs på förtryckta blanketter som finns hos Kulturbyrån, Ålands landskapsstyrelse, tel: 25 000, epost: [kulturinfo@ls.aland.fi](mailto:kulturinfo@ls.aland.fi) samt på hemsidan [www.kultur.aland.fi](http://www.kultur.aland.fi). Ansökningarna inlämnas till Kulturbyrån eller sänds per post till

Ålands kulturdelegation  
Pb 1060  
AX-22111 Mariehamn

Ansökningarna ska vara kulturdelegationen tillhanda och registrerade senast kl 16.00 sista ansökningsdag, (se tidsfrister för de olika understöden).

Understöd beviljas inte

- för bygnadsprojekt, inte heller för renoveringar av byggnader
- för forskningsprojekt
- för rent kommersiella evenemang
- för projekt som inte direkt riktar sig till allmänheten (med undantag för stipendier till enskilda personer)

De olika kategorierna av understöd specificeras på följande sidor.

# 1. Verksamhetsunderstöd



Hantverksnatt i sjökvarteret, foto Michael Davis

## Målgrupper

Registrerade i landskapet hemmahörande organisationer och föreningar som varit verksamma i minst ett år. Föreningar som försöker nå nya målgrupper för sin verksamhet prioriteras.

## Ansökningstid

Årligen den 15 oktober i enlighet med bestämmelserna rörande PAF-medel. Ansökningar som inlämnas efter utsatt ansökningstid godkänns inte.

## Ansökan

Ansökan ska göras på förtryckt blankett. Fritt formulerade ansökningar godkänns inte. Ansökan ska vara tydligt skriven och fullständig. Se vidare anvisningar på blanketten.



Självstyrelsedag  
Lemlandsdräkten visas foto Michael Davies

## Redovisning

Senast den 15 oktober året efter ansökningåret. Redovisningen ska innehålla bokslut och verksamhetsberättelse för föregående avslutade verksamhetsår.



Viktor Anderssons fartygsmodeller utställda  
i Föglö Museum foto Anna-Lena Mattsson

## 2. Landskapsunderstöd för kulturprojekt av engångskaraktär

### Syfte

Projekt av nyskapande och experimentell karaktär prioriteras. Likaså projekt som riktar sig till barn och ungdomar samt projekt som tillför åländskt kulturliv och de medverkande nya erfarenheter och kunskap. Understöden gäller projekt av engångskaraktär.

### Målgrupp

I landskapet hemmahörande föreningar och organisationer som erhåller maximalt 5.000 euro som verksamhetsunderstöd (se ovan) samt projektgrupper om minst två personer (med undantag för musikinspelningar och resor, se nedan). Även kommuner och institutioner med undantag för landskapets egna institutioner, t ex landskapsskolorna, är understödsberättigade. Utomåländska organisationer kan få del av understöd från Åland såvida det är fråga om ett uttryckligt samarbete med en eller flera åländska organisationer. Den åländska samarbetspartnern är i sådana fall den part som anhåller om understödet.

### Ansökningstider

Den 31 januari, 30 april och den 30 september. Observera att understöd för musikinspelningar söks den 30 september. Stipendier som inlämnas efter utsatt ansökningstid godkänns inte.

### Ansökan

Ansökan ska göras på förtryckt blankett. Fritt formulerade ansökningar godkänns inte. Inte heller ansökningar insända per fax eller epost. Kompletteringar av projektansökningar bör undvikas. Ansökan skall vara tydligt skriven och fullständig.

## Innehåll

Projektbeskrivning, tidsplan och en detaljerad budget som ska innehålla såväl kostnader som intäkter samt uppgifter om kontaktperson(er) och bankförbindelse. Om sökande även anhåller om, eller har erhållit, understöd från annat håll måste detta anges i ansökan.

## Redovisning

ALLA projekt som beviljas understöd ska redovisas. Redovisningen ska innehålla en beskrivning eller utvärdering av projektets genomförande samt en detaljerad beskrivning av det ekonomiska utfallet. Såväl inkomster som utgifter skall redovisas.

## Övrigt

Understödsberättigade projekt kan även vara fleråriga. Överstiger understödet 3.500 euro utbetalas endast hälften som förskott. Resterande del utbetalas efter att godkänd (del)redovisning inlämnats. Understöd beviljas inte för genomförda projekt.

## Jubileum

Ansökningar som gäller jubileum kan endast beviljas för uppmärksammandet av märkesåren 10, 25, 50, 75, 100 år etc. Föreningar och grupper som åtnjuter PAF-understöd för verksamheten ska inkludera kostnaderna för jubiléet i ansökan om verksamhetsunderstöd som lämnas till kulturdelegationen senast den 15 oktober före verksamhetsåret. Övriga föreningar och sammanslutningar bör inlämna ansökan i samband med övriga projektansökningar senast den 30 september året före jubiléet. Ansökningar som inkommer under själva jubileumsåret kan tyvärr *inte bifallas.*



Greta Sundström och Maria Kalaniemi  
foto Sebastian Boman



Rödhamsoperan;  
Tiina Lindqvist  
foto Robert Jansson



Sand foto Daniel Eriksson

## Musikinspelningar

Kulturdelegationen vill främja en bestående dokumentation av det åländska musiklivet. Understöd kan sökas av enskilda personer eller av grupper för inspelning av CD-skiva, eller musikvideo. Projekt vars slutprodukt avser vara tillgänglig för allmänheten prioriteras framom demo-inspelningar. Till ansökan ska fogas arbetsprov, antingen i form av inspelning eller noter/texter. Ansökningstid den 30 september. I övrigt gäller riktlinjerna för projektunderstöd, se ovan.



Kaj Lybeck och Leo Löthman i Vita Björn foto Gunnar Roos

## Resebidrag (max 500 euro)

Kulturdelegationen kan bistå sökande vid behov av resor i samband med kulturprojekt (t ex vid deltagande i utställningar och kulturkonferenser där åländskt deltagande anses vara viktigt etc.).

Resebidrag kan sökas av projektgrupper och enskilda personer. Ansökan kan göras när som helst och behandlas oberoende av övriga projektansökningar.



Julia Westerberg i Pippi foto Jonas Edsvik

Upplysningar om understöd ges av  
Ålands landskapsstyrelses kulturbyrå tel 018-25 000  
Epost kulturinfo@ls.aland.fi

### 3. Kulturstipendier till enskilda personer

Följande riktlinjer gäller för samtliga stipendiekategorier om inte annat anges. Se även respektive kategori. Om stipendier från olika kategorier söks ifylles separata blanketter .

#### Syfte

Stipendierna ska främja såväl kvalitet som bredd och mångfald i det åländska kulturlivet. Stipendier kan beviljas även för annan kulturell verksamhet än de beskrivna stipendierna nedan.

Stipendier beviljas inte för genomförda projekt (med undantag för litterär verksamhet), för finansiering av grundstudier vid högskola eller annan läroinrättning. Inte heller för fortbildning där studierna inriktas på konstnärliga metoder att praktiseras inom områden som faller utanför kulturområdet.

#### Målgrupp

Enskilda kulturarbetare som är bofasta/folkbokförda i landskapet samt studerande hemmahörande på Åland.

#### Ansökan

Ansökan görs på förtryckt blankett. Fritt formulerade ansökningar godkänns inte. Inte heller ansökningar insända per fax eller epost. Kompletteringar av stipendieansökningar bör undvikas. Ansökan skall vara tydligt skriven och fullständig.

#### Innehåll

Kontaktuppgifter, bankförbindelse samt en tydlig beskrivning av sökandes projekt. Bilagor t ex i form av arbetsprov kan användas. Bilagor som inlämnas efter sista ansökningsdag beaktas inte.

#### Ansökningstider

För samtliga stipendier gäller den 15 april. (Undantag understöd för musikinspelningar som sökes den 30 september, samt stipendier för utgiven litteratur, se nedan). Stipendieansökningar som inlämnas efter utsatt ansökningstid godkänns inte.

#### Redovisning

Stipendiaten skall redovisa för användningen av stipendiet inom ett år efter beviljandet. Redovisningen skall innehålla specificerade uppgifter om hur stipendiet utnyttjats, ekonomisk redogörelse samt ev. färdig produkt.



Ålands slöjd och konsthantverks utställning  
foto Sebbä Södergård

## Arbetsstipendium

### Syfte

Främjande av på Åland verksamma kulturarbetares utveckling inom sitt konstområde genom att möjliggöra skapande på heltid under maximalt sex månader.

Arbetsstipendiets maximala belopp motsvarar löneklass A9. Arbetsstipendiet kan även delas i två arbetsstipendier om tre månader vardera. Stipendiet förutsätter tjänstledighet under stipendietiden. För kortare projekt hänvisas till övriga stipendier, se nedan.



Foto Andreas Dienert

Arbetsstipendium kan beviljas

- för eget skapande inom någon av konstarterna
- för specialiseringsstudier och fortbildning inom kulturområdet (musik, konst, dans, teater och film) som varar minst tre månader.

Arbetsstipendium beviljas inte

- om sökande redan åtnjuter statligt stipendium eller annat arbetsstipendium
- för arbete med beställningsverk för vilket den sökande redan erhåller ersättning
- för vetenskaplig verksamhet
- för grundutbildning på instituts- eller högskolenivå inom musik, konst, teater, dans och film
- För fortbildning där studierna inriktas på konstnärliga metoder att praktiseras inom områden som faller utanför kulturområdet



Rödhamnsoperan: Annika Sjölund och  
Jenny Carlstedt foto Daniel Eriksson

## Teater Dans

Stipendium kan beviljas

- för fortbildning
- för speciella projekt
- För verksamhet inom områdena ljus- och ljudteknik, kostym, smink, dekor och koreografi.

## Musik

Stipendium kan beviljas

- för fortbildning
- för konsertprojekt
- för speciella projekt, ersättning för arbetskostnader, framförande- och publiceringskostnader
- För anskaffning av musikinstrument

OBS! Ansökningstid för ansökningar gällande musikinspelningar är senast Den 30.9.



## Film

Stipendium kan beviljas:

- för fortbildning
- för speciella projekt
- ersättning för arbets- och visningskostnader
- för verksamhet inom filmteknik
- För inköp av utrustning



## Konst Konsthantverk Foto Design

Stipendium kan beviljas:

- för att trygga och förbättra arbetsförutsättningarna
- för fortbildning
- för speciella projekt, ersättning för arbetskostnader, utställnings- och publiceringskostnader
- För inköp av material och utrustning

## Litteratur

(LL om stöd för litterär verksamhet, ÅFS 29/85)

Stipendium kan beviljas

- på Åland verksamma författare och översättare\* av skönlitteratur och facklitteratur vilkas böcker tillhandahålls avgiftsfritt i allmänna bibliotek
- annan utövare av skapande litterär verksamhet vars verk tillhandahålls i allmänt bibliotek eller på annat sätt är tillgängligt för allmänheten
- för påbörjade eller planerade projekt som är av stort litterärt intresse och som avses publiceras

Stipendier beviljas inte författare och översättare av vetenskapliga undersökningar, läroböcker eller annan därmed jämförbar litteratur

Kulturdelegationen fördelar även stipendier för utgiven litteratur. Dessa fördelas utan ansökan. Vid fördelningen beaktas huruvida författaren redan har beviljats landskapsstipendium under skrivareperioden.

\* Gäller huvudsakligen översättningar till svenska.



## Övrigt

Stipendium kan beviljas

- Enskilda utövare av andra konst- och kulturarter än de ovan beskrivna



Dånö Museum

Foto Michael Davies

Denna folder ges ut av Ålands kulturdelegation.

Tryckt på Mariehamns tryckeri 2002

Bilderna på pärmen är fotograferade av

Andreas Dienert, layout Lotta Marshall.